

CHESTBELT TOPLINE



SIGMA
SMART

Bluetooth
SMART

R1 BLUE COMFORTEX+ DE

Features

- Batteriewechselfach – Wasserdicht bis 3 ATM
- Sehr leichter, komfortabler und passgenauer Textilbrustgurt
- Textilbrustgurt waschbar im Handwaschgang und Wäschebeutel bis 30°C

Sendet folgende aktuelle Werte zu Geräten mit Bluetooth® SMART READY Technologie:

- EKG-genaue Herzfrequenz
- RR-Intervalle
- Batteriestatus

– Lamierte Elektroden für besseren Kontakt zur Haut durch mehr Feuchtigkeit

Anlegen des Brustgurtes

1

Verbinden Sie den Sender mit dem Gurt über die beiden Druckknöpfe an der Rückseite des Senders.

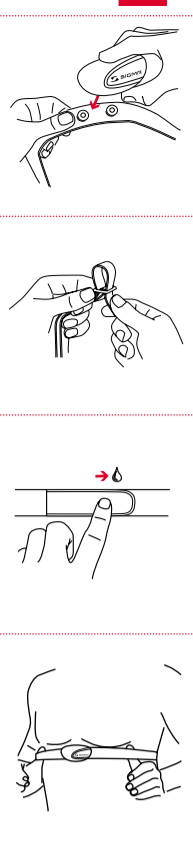
Über den Feststellmechanismus kann die Länge des Gurtes individuell angepasst werden.

Achten Sie darauf, die Gürtlänge so einzustellen, dass der Gurt gut, aber nicht zu fest anliegt.

Bitte feuchten Sie die Kontaktflächen des Brustgurtes (hellen Bereiche) gründlich an. Wir empfehlen den Gurt kurz unter fließendes Wasser zu halten.

Legen Sie den Gurt um und verschließen Sie den Gurt über den Verschlussmechanismus.

Den Gurt so umlegen, dass der Sender bei Männern unterhalb des Brustmuskelsatzes und bei Frauen unterhalb des Brustansatzes liegt. Dabei muss das SIGMA-Logo immer lesbar nach vorne zeigen.



Wie paire ich den R1 BLUE COMFORTEX+ mit meinem Smart Phone

2

Für iOS und Android-Geräte:

- Bluetooth muss eingeschaltet sein.
- Versuchen Sie nicht, den R1 BLUE Sender in den globalen Einstellungen des Gerätes zu pairen.
- In iOS und Android werden Bluetooth® SMART Geräte in den globalen Einstellungen nicht angezeigt.
- Pairen Sie den R1 BLUE in den Einstellungen der App. Jede App macht das unterschiedlich, deswegen schauen Sie ebenfalls in die Anleitung der App, wenn Sie Schwierigkeiten haben, die richtige Einstellung zu finden.
- Stellen Sie sicher, dass der R1 BLUE auf den COMFORTEX+ Brustgurt geklippt ist, die Elektroden nass sind und der Brustgurt um die Brust getragen wird. Nur dann kann sichergestellt werden, dass der R1 BLUE Sender eingeschaltet und bereit zum Pairing-Prozess ist.

Hinweise

Leider werden manche Hersteller mit dem Bluetooth® SMART READY Logo und unterstützen den Standard nur teilweise. Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein müssen, damit der Bluetooth® SMART READY Standard komplett erfüllt wird.

Voraussetzung, um mit Bluetooth® SMART Geräten zu kommunizieren, ist das „Bluetooth® SMART READY“ Logo und/oder der Hinweis auf einen Bluetooth® 4.0 Baustein. Zusätzlich muss das Betriebssystem Bluetooth® SMART READY Technologie unterstützen. Ebenso die App, die Sie nutzen möchten.

Das aktuelle Apple iOS, Mac OS, Windows 8 und Android (ab 4.3) unterstützen die Bluetooth® 4.0 Technologie. Aktuelle Windows Phone 8 Versionen (noch) nicht. Stand 01.10.2013, Änderungen vorbehalten.

Weitere infos:
http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?jahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1



Pflegehinweis Textil-Brustgurt wie COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Entfernen Sie nach jedem Training den Sender vom COMFORTEX / COMFORTEX+ Brustgurt. Waschen Sie den COMFORTEX / COMFORTEX+ Gurt mit klarem Wasser aus und hängen Sie diesen zum Trocknen auf.
- Waschen Sie den COMFORTEX / COMFORTEX+ Brustgurt regelmäßig, alle 3-4 Wochen, mit dem Handwaschprogramm Ihrer Waschmaschine. Nutzen Sie zum Waschen nur Feinwaschmittel und einen Wäschebeutel.
- Beachten Sie, dass Sie den COMFORTEX / COMFORTEX+ Gurt nicht im Trockner oder im direkten Sonnenlicht trocknen dürfen. Er sollte ebenfalls nicht gebleicht oder gebügelt werden.
- Reinigen Sie den COMFORTEX / COMFORTEX+ Brustgurt nie mit aggressiven Reinigungsmitteln oder Chemikalien.

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegesetz – BatG)! Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.

Sie finden die CE-Erklärung unter folgendem Link: www.sigmasport.com

CHESTBELT TOPLINE



SIGMA
SMART

Bluetooth
SMART

R1 BLUE COMFORTEX+ GB

Features

- Battery compartment – Waterproof to 3 ATM
- Ultra-light, comfortable, well-fitting textile chest belt
- The textile chest belt can be washed on a hand wash cycle and in a wash bag at up to 30°C

Transmits the following up-to-date values to devices with Bluetooth® SMART READY technology:

- ECG-accurate heart rate
- RR intervals
- Battery status

– Laminated electrodes for better contact with the skin through greater moisture

Fixing the chest belt

1

Connect the transmitter with the chestbelt by pressing the patent fastener on the backside of the transmitter.

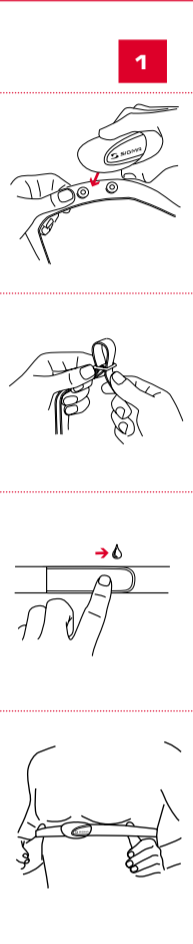
Use the adjusting mechanism to individually adapt the length of the belt.

Ensure that you set the length of the belt so that it fits well but is not too tight.

Please moisten the contact surfaces (light areas) thoroughly. We recommend briefly holding the belt under running water.

Put on the chestbelt and close it by using the fastener mechanism.

Place the belt such that for men the transmitter is below the chest muscles and for women below the breasts. The SIGMA logo must always be readable from the front.



How do I pair the R1 BLUE COMFORTEX+ with my smart phone?

2

For iOS and Android devices:

- Bluetooth must be switched on.
- Do not try to pair the R1 BLUE transmitter in the device's general settings.
- Bluetooth® SMART devices are not displayed in the general settings in iOS and Android.
- Pair the R1 BLUE in the app settings. As all apps work differently, please also consult the app's instruction manual if you have trouble finding the right setting.
- Ensure that the R1 BLUE is clipped onto the COMFORTEX+ chest belt, the electrodes are wet, and the chest belt is positioned around your chest. Only with these conditions fulfilled can it be ensured that the R1 BLUE transmitter is switched on and ready for the pairing process.


Information

Unfortunately, some manufacturers advertise their products with the Bluetooth® SMART READY logo but only partially support the standard. Please note that certain prerequisites must be met for the Bluetooth® SMART READY standard to be fully met. A "Bluetooth® SMART READY" logo and/or an indication of an embedded Bluetooth® 4.0 module are required to communicate with Bluetooth® SMART devices. The operating system must also support Bluetooth® SMART READY technology. The same applies for the app that you wish to use. The latest Apple iOS, Mac OS, Windows 8 and Android (from 4.3) systems support Bluetooth® 4.0 technology. The latest Windows Phone 8 versions do not (yet). As at 01/10/2013, subject to change without notice.

More information:
http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?jahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1

Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance.

You can find the CE declaration under: www.sigmasport.com



Care instructions for textile chest belts such as COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Remove the transmitter from your COMFORTEX / COMFORTEX+ chest belt after every training session. Wash the COMFORTEX / COMFORTEX+ belt with clean water and hang it up to dry.
- Wash the COMFORTEX / COMFORTEX+ chest belt regularly (every 3 - 4 weeks) using your washing machine's hand wash program. For washing, only use mild detergent and a wash bag.
- Please note that you should never put your COMFORTEX / COMFORTEX+ in a dryer or allow it to dry in direct sunlight. It should also not be bleached or ironed.
- Never clean your COMFORTEX / COMFORTEX+ chest belt with aggressive detergents or chemicals.

FCC Declaration

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.


Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



CHESTBELT TOPLINE



SIGMA
SMART

Bluetooth
SMART

R1 BLUE COMFORTEX+ FR

Caracteristiques

- Compartment à piles – Étanche jusqu'à 3 ATM
- Ceinture thoracique textile très légère, confortable et adaptable
- Ceinture thoracique textile lavable à la main et jusqu'à 30°C dans un sac à linge

Émet les valeurs actuelles suivantes aux appareils dotés de la technologie Bluetooth® SMART READY :

- Fréquence cardiaque aussi précise qu'un ECG.
- Intervalles RR
- État des piles

– Electrodes laminées pour un contact amélioré avec la peau grâce à plus d'humidité

Mise en place de la ceinture thoracique

1

Fixez l'émetteur à la ceinture grâce aux deux boutons-pression au dos de l'émetteur.

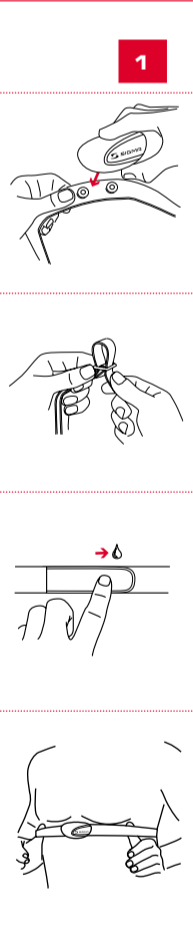
La longueur de la ceinture peut être adaptée individuellement grâce au mécanisme de réglage.

Veillez à ce que la longueur de la ceinture soit telle que celle-ci soit bien serrée, mais pas trop.

Humidifier soigneusement les surfaces de contact (zones claires). Nous recommandons de placer la sangle un court instant sous l'eau courante.

Positionnez la ceinture et fermez la avec le fermoir.

Placez la ceinture de sorte que l'émetteur se situe à la naissance du muscle pectoral chez les hommes et sous la poitrine chez les femmes. Le logo SIGMA doit toujours être lisible et tourné vers l'avant.



Comment connecter le R1 BLUE COMFORTEX+ avec mon SmartPhone ?

2

Pour les appareils iOS et Android :

- Le Bluetooth® doit être activé.
- N'essayez pas de connecter l'émetteur R1 BLUE dans les paramètres généraux de l'appareil.
- Dans iOS et Android, les appareils Bluetooth® SMART n'apparaissent pas dans les paramètres généraux.
- Connectez le R1 BLUE dans les paramètres de l'application. Chaque application est différente ; c'est pourquoi nous vous renvoyons aux instructions de l'application en cas de difficultés pour trouver le bon paramètre.
- Assurez-vous que le R1 BLUE est fixé sur la ceinture thoracique COMFORTEX+ ; les électrodes doivent être humides et la ceinture thoracique doit être passée autour de la poitrine. C'est la seule façon de garantir que l'émetteur R1 BLUE est démarré et prêt pour le processus de connexion.

Remarques

Malheureusement, certains fabricants mentionnent le logo Bluetooth® SMART READY dans leurs publicités, mais ne prennent ce standard en charge que partiellement. Nous attirons ici expressément votre attention sur le fait que certaines conditions doivent être remplies pour que le standard Bluetooth® SMART READY soit disponible.

La condition requise pour communiquer avec des appareils Bluetooth® SMART est le logo "Bluetooth® SMART READY" et/ou une indication mentionnant la présence d'un élément Bluetooth® 4.0. Le système d'exploitation doit également prendre la technologie Bluetooth® SMART READY en charge, tout comme l'application que vous souhaitez utiliser.

Les systèmes d'exploitation Apple iOS, Mac OS, Windows 8 et Android (de 4.3) actuels prennent la technologie Bluetooth® 4.0 en charge. Ce n'est pas (encore) le cas des versions actuelles de Windows Phone 8. Etat: 01.10.2013, sous réserve de modifications.

Autres infos :
http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?jahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1



Consignes d'entretien – Ceinture thoracique en tissu COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Après chaque entraînement, retirez l'émetteur de la ceinture thoracique COMFORTEX / COMFORTEX+. Nettoyez la ceinture COMFORTEX / COMFORTEX+ à l'eau claire et suspendez-la pour la faire sécher.
- Nettoyez la ceinture thoracique COMFORTEX / COMFORTEX+ régulièrement, toutes les 3-4 semaines, dans votre machine à lessiver (programme "Lavage à la main"). Pour le lavage, utilisez un sac à linge et du produit pour linge délicat.
- Veuillez noter que la ceinture COMFORTEX / COMFORTEX+ ne peut pas être mise à sécher dans un séchoir ou sous les rayons directs du soleil. Celle-ci ne doit en outre pas être blanchie ou repassée.
- Ne nettoyez jamais la sangle thoracique COMFORTEX / COMFORTEX+ avec des produits de nettoyage agressifs ou des produits chimiques.

Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accumulateurs). Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé.

Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com

CHESTBELT TOPLINE



SIGMA
SMART

Bluetooth
SMART

R1 BLUE COMFORTEX+ IT

Funzioni

- Vano batterie – Impermeabile fino a 3 ATM
- Fascia toracica in tessuto estremamente leggera, confortevole e adattabile
- Fascia toracica in tessuto lavabile a mano o in un sacchetto per biancheria fino a 30°C

Invia i seguenti valori attuali a dispositivi con tecnologia Bluetooth® SMART READY:

- Frequenza cardiaca con precisione di ECG
- Intervalli RR
- Stato batterie

– Elettrodi laminati per un miglior contatto con la pelle a causa di una maggiore umidità

Applicazione della cintura pettorale

1

Mettete la cintura e chiudetela la cintura col meccanismo di chiusura.

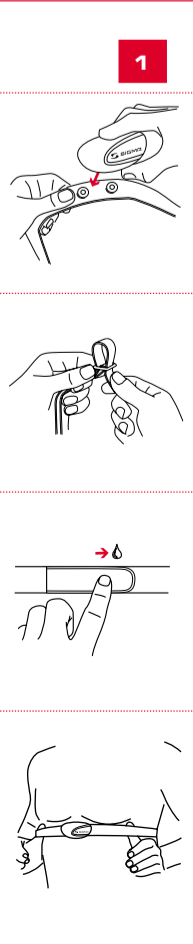
Tremite il meccanismo di blocco è possibile adattare la lunghezza della cintura secondo le necessità individuali.

Fare attenzione a regolare la cintura in modo tale che non stringa eccessivamente.

Inumidire bene le superfici di contatto (aree chiare). Si consiglia di tenere brevemente la cintura sotto l'acqua corrente.

Collegate l'emittente con la cintura tramite i due pulsanti nella parte posteriore dell'emittente.

Disporre la cintura in modo tale che il trasmettitore rimanga al di sotto dell'attaccatura dei muscoli pettorali negli uomini e sotto il seno alle donne. Il logo SIGMA dovrà sempre essere rivolto all'esterno ed essere ben leggibile.



Come accoppiare R1 BLUE COMFORTEX+ con uno Smart Phone

2

Dispositivi iOS e Android:

- Il Bluetooth® deve essere attivato.
- Non tentare di accoppiare il sensore R1 BLUE nelle impostazioni globali del dispositivo.
- In iOS e Android, i dispositivi Bluetooth® SMART non sono visualizzabili nelle impostazioni globali.
- Per accoppiare R1 BLUE, accedi alle impostazioni delle app. In ogni app il funzionamento è diverso; quindi, se hai difficoltà a trovare l'impostazione corretta, devi verificare nelle istruzioni dell'app.
- Verifica che R1 BLUE sia agganciato alla fascia toracica COMFORTEX+, che gli elettrodi siano umidi e che la fascia toracica sia indossata intorno al torace. Solo a questo punto, è possibile verificare che il sensore R1 BLUE sia attivato e pronto per la procedura di pairing.

Note

Purtroppo alcuni produttori reclamizzano il logo Bluetooth® SMART READY ma supportano lo standard solo parzialmente. Desideriamo informare che è necessario soddisfare presupposti precisi per soddisfare completamente lo standard Bluetooth® SMART READY.

Presupposti per la comunicazione con dispositivi Bluetooth® SMART sono il logo "Bluetooth® SMART READY" e/o l'indicazione Bluetooth® 4.0. Inoltre il sistema operativo deve supportare la tecnologia Bluetooth® SMART READY. Naturalmente anche le app devono supportarla.

Gli attuali Apple iOS, Mac OS, Windows 8 e Android (da 4.3) supportano la tecnologia Bluetooth® 4.0. Le attuali versioni di Windows Phone 8 non ancora.

Versione 01.10.2013, con riserva di modifiche.

Ulteriori informazioni:
http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?jahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1

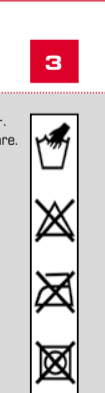
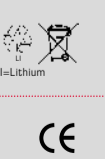
Nota per la manutenzione della fascia toracica di tessuto, es. COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Dopo ogni allenamento, estrarre il sensore dalla fascia toracica COMFORTEX / COMFORTEX+.
- Lavare la fascia COMFORTEX / COMFORTEX+ con acqua fresca e appendarla per farla asciugare.
- Lavare la fascia toracica COMFORTEX / COMFORTEX+ regolarmente, ogni 3-4 settimane, utilizzando il programma della lavatrice per il lavaggio a mano. Per il lavaggio impiegare esclusivamente un detersivo per i tessuti delicati e un sacchetto per biancheria.
- Non asciugare la fascia COMFORTEX / COMFORTEX+ nell'asciugatrice né lasciarla asciugare esposta direttamente al sole. Non candeggiare né stirare.
- Non pulire mai la fascia toracica COMFORTEX / COMFORTEX+ con detersivi aggressivi o prodotti chimici.

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (legge europea sulle batterie). Si prega di consegnare le batterie esauste presso i punti di raccolta previsti per lo smaltimento.

La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo: www.sigmasport.com



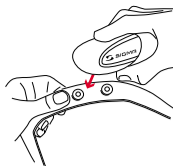
Características

- Compartimento para el cambio de pilas
 - Hermético hasta 3 ATM
 - Correa pectoral de tela muy ligera, cómoda y adaptable
 - Correa pectoral de tela lavable a mano y en bolsa para lavar ropa hasta 30 °C
- Envía los siguientes valores actualizados a aparatos con tecnología Bluetooth® SMART READY:
- Frecuencia cardíaca con precisión de ECG
 - Intervalos RR
 - Estado de la batería
 - Electrodos laminados para un mejor contacto con la piel mediante más humedad

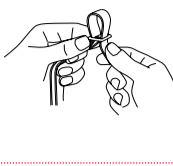
Colocar el transmisor pectoral

1

Fija el transmisor en la correa gracias a los dos botones de presión al dorso del mismo.

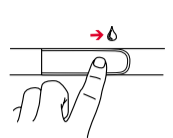


Mediante el mecanismo de bloqueo se puede adaptar individualmente la longitud del cinturón.

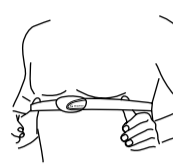


Tenga en cuenta que debe ajustar la longitud del cinturón de modo que éste no quede demasiado apretado.

Por favor humedezca bien las superficies de contacto (áreas claras). Recomendamos colocar el cinturón brevemente bajo el agua corriente.



Posicionada la correa y fijarla convenientemente.



El transmisor debe colocarse de modo que, en los hombres, quede por debajo del músculo pectoral y en las mujeres, por debajo del pecho. A su vez, el logotipo de SIGMA tiene que ser visible por delante.

Cómo sincronizar el R1 BLUE COMFORTEX+ con mi Smart Phone

2

Para equipos con iOS y Android:

- El Bluetooth® debe estar encendido.
- No intente sincronizar el emisor R1 BLUE en los ajustes globales del equipo.
- En iOS y Android, los equipos Bluetooth® SMART no se muestran en los ajustes globales.
- Sincronice el R1 BLUE en los ajustes de la App. Cada App lo hace de diferente manera, por eso, consulte las instrucciones de la App si tiene dificultades para encontrar el ajuste correcto.
- Asegúrese de que el R1 BLUE esté sujeto al transmisor pectoral COMFORTEX+, que los electrodos estén húmedos y que el transmisor esté rodeando el pecho. Solo de ese modo se puede asegurar que el emisor R1 BLUE esté encendido y listo para el proceso de sincronización.

Indicaciones

Lamentablemente algunos fabricantes hacen publicidad con el logo de Bluetooth® SMART READY y solo soportan el estándar en forma parcial. Indicamos expresamente que se deben cumplir con determinados requisitos para cumplir completamente con el estándar de Bluetooth® SMART READY.

El logo "Bluetooth® SMART READY" y/o la referencia a un componente Bluetooth® 4.0 son requisitos para lograr la comunicación con equipos Bluetooth® SMART. Además, el sistema operativo debe soportar la tecnología Bluetooth® SMART READY como también la App que desee utilizar.

Los sistemas actuales Apple iOS, Mac OS, Windows 8 y Android (desde 4.3) soportan la tecnología Bluetooth® 4.0. Las versiones actuales de Windows Phone 8 (aún no actualizado 01/10/2013), derechos sobre modificaciones reservados.

Más información:

http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?ahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1

Instrucciones de cuidado de transmisores pectorales COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Después de cada entrenamiento, retire el emisor del transmisor pectoral COMFORTEX / COMFORTEX+. Lave el cinturón COMFORTEX / COMFORTEX+ con agua limpia y cuélguelo a secar.
- Lave el transmisor pectoral COMFORTEX / COMFORTEX+ regularmente, cada 3 o 4 semanas, con el programa de lavado a mano de su lavadora. Para el lavado, utilice únicamente detergentes para prendas delicadas y una bolsa para lavar ropa.
- El cinturón COMFORTEX / COMFORTEX+ no se debe secar en la secadora ni directamente bajo los rayos del sol. Tampoco se lo debe blanquear ni planchar.
- Nunca limpie el transmisor pectoral COMFORTEX / COMFORTEX+ con productos de limpieza agresivos ni con sustancias químicas.



Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.



Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com



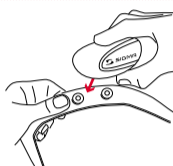
Features

- Baterijvak
 - Waterdicht tot 3 atmosfeer
 - Zeer lichte, comfortabele en precies passende textielborstriem
 - Textielborstriem wasbaar als handwas en in een waszakje tot 30°C
- Zend de volgende actuele waarden naar apparaten met Bluetooth® SMART READY-technologie:
- ECG-nauwkeurige hartslag
 - RR-intervallen
 - Batterijstatus
 - Gelamineerde elektroden voor beter contact op de huid door meer vochtigheid

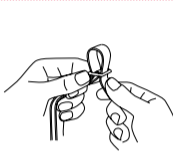
Omdoen van de borstband

1

Verbindt de zender met de band aan de beide drukkoppelen aan de achterkant van de zender.

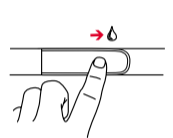


Via het vastzetmechanisme kann de lengte van de band individueel worden aangepast.



Let erop dat de band goed, maar niet te strak zit.

Maak de contactvlakken (lichte gebieden) a.u.b. goed vochtig. Wij adviseren de riem even in stromend water te houden.



Doe de band om en sluit de band met de sluiting.



De band zo omdoen dat de zender bij mannen beneden de borstspieren en bij vrouwen beneden de borsten zit. Hierbij moet het SIGMA logo altijd leesbaar aan de voorkant zitten.

Hoe pair ik de R1 BLUE COMFORTEX+ met mijn smartphone

2

Voor iOS en Android-apparaten:

- Bluetooth® moet ingeschakeld zijn.
- Probeer de R1 BLUE-zender niet in de globale instellingen van het apparaat te pairen.
- In iOS en Android worden Bluetooth® SMART-apparaten in de globale instellingen niet aangegeven.
- Pair de R1 BLUE in de instellingen van de app. Elke app doet dat anders, kijk daarom ook in de handleiding van de app als u problemen heeft de juiste instelling te vinden.
- Controleer of de R1 BLUE op de COMFORTEX+ borstriem geklikt is, de elektroden nat zijn en de borstriem om de borst gedragen wordt. Pas dan kunt u er zeker van zijn dat de R1 BLUE-zender ingeschakeld is en klaar voor het pairingproces.

Opmerkingen

Helaas adverteert sommige producenten met het Bluetooth® SMART READY-logo en ondersteunen de standaard slechts gedeeltelijk. Wij wijzen er met nadruk op dat er aan bepaalde voorwaarden voldaan moet zijn om de Bluetooth® SMART READY-standaard volledig te laten functioneren.

Voorwaarde om met Bluetooth® SMART-apparaten te communiceren is het "Bluetooth® SMART READY"-logo en/of de aanwijzing op een Bluetooth® 4.0-bouwsteen. Daarnaast moet het systeem Bluetooth® SMART READY-technologie ondersteunen. Dit geldt ook voor de app die u wilt gebruiken.

De actuele Apple iOS, Mac OS, Windows 8 en Android (van 4.3) ondersteunen de Bluetooth® 4.0-technologie. Actuele Windows Phone 8 versies (nog) niet. Stand 01.10.2013, wijzigingen voorbehouden.

Meer informatie:

http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?ahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1

Onderhoudsaanwijzing textielborstriem zoals COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Verwijder na elke training de zender van de COMFORTEX / COMFORTEX+ borstriem.
- Spoel de COMFORTEX / COMFORTEX+ riem met schoon water uit en hang hem te drogen.
- Was de COMFORTEX / COMFORTEX+ borstriem regelmatig, elke 3-4 weken, op het handwasprogramma van uw wasmachine. Gebruik alleen een fijnwasmiddel en een waszakje.
- Dank eraan dat de COMFORTEX / COMFORTEX+ riem niet in de droger of in direct zonlicht gedroogd mag worden. Ook niet bleken of strijken.
- Reinig de COMFORTEX / COMFORTEX+ borstriem nooit met agressieve reinigingsmiddelen of chemicaliën.



Batterijen horen niet thuis bij het restafval (Europese richtlijn batterijen). Geeft u de batterijen mee met de chemokor.



U kunt de CE-declaratie vinden op: www.sigmasport.com



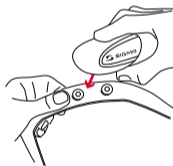
Cechy

- Komora baterii
 - Wodoszczelność do 3 ATM
 - Lekki, wygodny i dokładnie dopasowany tekstylny pas piersiowy
 - Tekstylny pas piersiowy można prać w woreczku do prania rzeczy delikatnych w temperaturze do 30°C
- Wyśle następujące aktualne wartości do urządzeń wyposażonych w technologię Bluetooth® SMART READY:
- Dokładną częstotliwość uderzeń serca EKG
 - Ciąnienie tętnicze
 - Status baterii
 - Laminowane elektrody zapewniają lepszy kontakt ze skórą dzięki większemu nawilżeniu

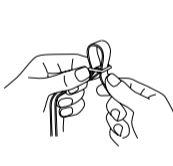
Zakładanie pasa piersiowego

1

Nadajnik połącz z pasem, wciskając go w oba zatrzaski z tyłu nadajnika.

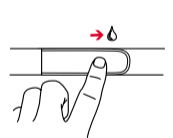


Dzięki mechanizmowi ustalającemu można indywidualnie dopasować długość pasa.

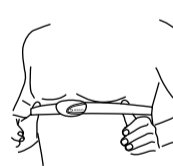


Należy ustawić długość pasa w taki sposób, aby przylegał on dobrze, ale nie zbyt mocno.

Powierzchnie styku pasa piersiowego (jasne obszary) należy dokładnie zwilżyć. Zalecamy zwilżyć pas pod bieżącą wodą.



Pas założyc na klatkę piersiową i zapiąć.



Pas założyc tak, aby nadajnik znajdował się u mężczyzn powyżej, a u kobiet poniżej przycisku mięśnia piersiowego. Logo SIGMA musi przy tym być czytelne i skierowane do przodu.

Parowanie R1 BLUE COMFORTEX+ ze smartfonem

2

Do urządzeń iOS i Android:

- Bluetooth® musi być włączony.
- Nie należy próbować parować nadajnika R1 BLUE w ustawieniach ogólnych urządzenia.
- Urządzenia Bluetooth® SMART nie wyświetlają się w ustawieniach ogólnych iOS i Android.
- Należy sparować R1 BLUE w ustawieniach aplikacji. Ponieważ każda aplikacja działa inaczej, w razie problemów ze znalezieniem właściwego ustawienia należy zapoznać się z instrukcją aplikacji.
- Należy dopilnować, aby nadajnik R1 BLUE był przymocowany do opaski COMFORTEX+, elektrody były wilgotne, a opaska była zapięta na klatce piersiowej. Tylko w ten sposób można mieć pewność, że nadajnik R1 BLUE jest włączony i gotowy do rozpoczęcia procesu parowania.

Wskazówki

Niestety niektórzy producenci reklamują swoje produkty z logo Bluetooth® SMART READY, lecz tylko częściowo wspierają ten standard. Należy pamiętać o tym, że aby zapewnić pełną zgodność ze standardem Bluetooth® SMART READY, muszą być spełnione określone warunki.

Aby ustanowić połączenie z urządzeniami Bluetooth® SMART, musi być umieszczone logo „Bluetooth® SMART READY” i/lub oznaczenie modułu Bluetooth® 4.0. Poza tym system operacyjny musi wspierać technologię Bluetooth® SMART READY. To samo dotyczy aplikacji, której chcą Państwo używać.

Najnowsze aplikacje iOS, Mac OS, Windows 8 i Android (z 4.3) wspierają technologię Bluetooth® 4.0. Najnowsze wersje Windows Phone 8 (jeszcze) nie wspierają tej technologii. Stan na: 10 października 2013 r. Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian.

Dodatkowe informacje:

http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?ahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1

Wskazówki dotyczące utrzymywania opaski tekstylnej, na przykład COMFORTEX / COMFORTEX+, w czystości

3

- Po każdym treningu odpiąć nadajnik z opaski COMFORTEX / COMFORTEX+.
- Umyć opaskę COMFORTEX / COMFORTEX+ czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia.
- Opaskę COMFORTEX / COMFORTEX+ prać regularnie, tj. co 3-4 tygodnie, w prałce [program prania ręcznego]. Opaskę prać w worku na bieliznę. Stosować wyłącznie delikatne środki piorące.
- Opaskę COMFORTEX / COMFORTEX+ nie wolno suszyć w suszarce ani na bezpośrednim słońcu. Opaskę nie wolno również wybielać ani prasować.
- Opaskę COMFORTEX / COMFORTEX+ nie wolno czyścić trzycimi środkami czyszczącymi ani chemikaliami.



Baterii nie wolno wrzucać do pojemników na śmieci domowe (europejska ustawa o bateriach)! Baterie należy przekazać do utylizacji do właściwego punktu zbiórki odpadów.



Declaracja CE znajduje się na stronie: www.sigmasport.com



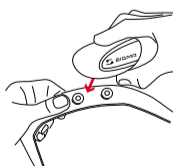
Vlastnosti

- Přihláška pro baterii
 - Vodotěsnost do 3 ATM
 - Velmi lehký, komfortní a přiléhavý textilní hrudní pás
 - Textilní hrudní pás lze prát na jemný program ručního prání a v sáčku na prádlo do 30 °C
- Vysílá následující aktuální hodnoty do zařízení s technologií Bluetooth® SMART READY:
- Teplotní frekvence s EKG přesností
 - Intervaly RR
 - Stav baterie
 - Laminované elektrody pro lepší kontakt s kůží díky větší vlhkosti

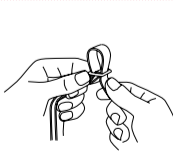
Přiložení hrudního pásu

1

Připojte vysílač k pásu prostřednictvím obou patentek na zadní straně vysílače.

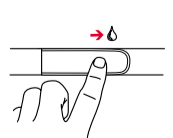


Pomocí zajišťovacího mechanismu je možné individuálně upravit délku pásu.

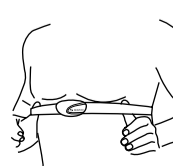


Dávejte pozor na to, abyste délku pásu nastavili tak, aby pás přiléhá dobře, ale ne příliš těsně.

Navlhčete prosím řídící kontaktní plochy hrudního pásu (světlé oblasti). Doporučujeme přidržit pás krátce pod tekoucí vodou.



Přiložte pás a zapněte ho pomocí zapínacího mechanismu.



Pás přiložte tak, aby byl vysílač umístěn u mužů pod úpony prsních svalů a u žen pod úpony prsu. Logo SIGMA při tom musí být vždy čitelné zapředu.

Jak spárují R1 BLUE COMFORTEX+ se svým chytrým telefonem

2

Pro iOS a Android zařízení:

- Musi být zapnutý Bluetooth®.
- Nepokoušejte se spárovat R1 BLUE vysílač z globálních nastaveních zařízení.
- V iOS a Android se Bluetooth® SMART zařízení nezobrazují v globálních nastaveních.
- Spárujte R1 BLUE v nastaveních aplikace. Každá aplikace toto provedí jinak, proto se podívejte také do návodu aplikace, když nemůžete najít správné nastavení.
- Ujistěte se, že je R1 BLUE připevněn u hrudní pás COMFORTEX+, elektrody jsou mokré a hrudní pás obepíná hrudník. Jen tehdy je možné zajistit, že je R1 BLUE vysílač zapnutý a připravený na provedení spárování.

Poznámky

Některé výrobci si bohužel dáleji reklamují logem Bluetooth® SMART READY, ale tento standard podporují jen částečně. My výslovně poukazyjeme na to, že musíme být splněny určité předpoklady, aby byl standard Bluetooth® SMART READY kompletně splněn.

Předpokladem pro komunikaci se zařízeními Bluetooth® SMART je logo „Bluetooth® SMART READY” a/ nebo odkaz na modul Bluetooth® 4.0. Kromě toho musí operační systém podporovat technologii Bluetooth® SMART READY. Stejně tak i aplikace, kterou chcete použít.

Aktuální Apple iOS, Mac OS, Windows 8 a Android [od 4.3] podporují technologii Bluetooth® 4.0. Aktuální verze Windows Phone 8 j [zatím] nepodporují. Stav k 1. 10. 2013, změny vyhrazeny.

Další informace:

http://www.sigmasport.com/de/service_center/produkt_support/bikecomputer/fragen/?ahrgang=13&produkt=159&gruppe=22&sprache=1

Pokyny k péči o textilní hrudní pásy COMFORTEX / COMFORTEX+

3

- Po každém tréninku odpiňte z hrudního pásu COMFORTEX / COMFORTEX+ vysílač.
- Hrudní pás COMFORTEX / COMFORTEX+ vyperte v čisté vodě a pověste ho, aby uschnul.
- Hrudní pás COMFORTEX / COMFORTEX+ perete pravidelně, každé 3-4 týdny v pračce, na program pro jemné práni. Na práni používejte jemný prací prostředek a sáček na prádlo.
- Pamatujte, že hrudní pás COMFORTEX / COMFORTEX+ se nesmí sušit v sušičce nebo na přímém slunci. Také se nemá bělit ani žehlit.
- Hrudní pás COMFORTEX / COMFORTEX+ nikdy neperte agresivními čističmi prostředky nebo chemikáliemi.



Baterie se nesmějí likvidovat s domovním odpadem (evropský zákon o bateriích)! Odevzdejte prosím baterie na příslušném sběrném místě k likvidaci odpadu.



Es prohlášení najdete na adrese: www.sigmasport.com



SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

SIGMA SPORT USA
3487 Swenson Ave.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

SIGMA SPORT ASIA
4F, No.192, Zhonggong 2nd Rd.,
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan

www.sigmasport.com